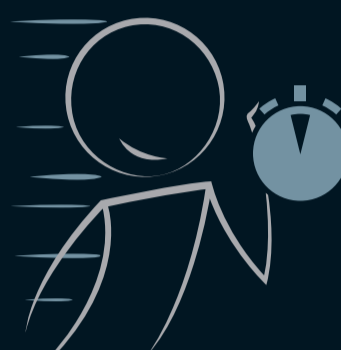


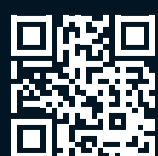
# Grosfillex®

Décoration murale • Wall decoration • Decoración mural • Wanddecoratie • Wanddekoration • Decorazione murale • Decoração de parede

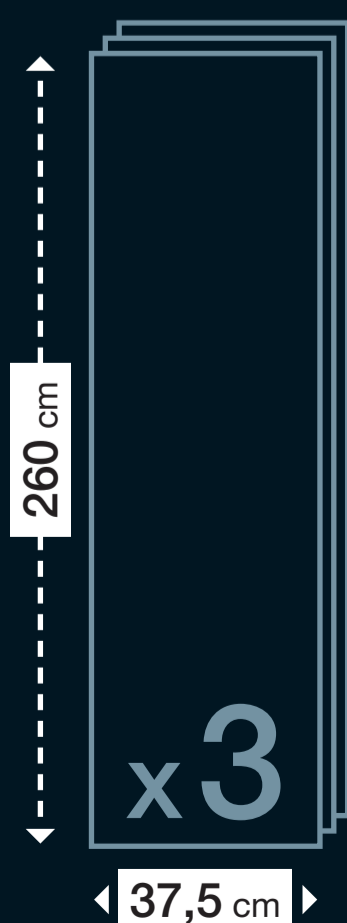
## ELEMENT



**POSE FACILE ET DURABLE PAR COLLAGE**  
 EASY AND LONG-LASTING ADHESIVE INSTALLATION  
 COLOCACIÓN FÁCIL Y DURADERA MEDIANTE ENCOLADO  
 EINFACHE UND DAUERHAFTES MONTAGE DURCH COLLAGE  
 EENVOUDIG EN DUURZAAM PLAATSEN DOOR KLEEFLAAG  
 POSA FÁCIL E DURADOURA MEDIANTE INCOLLATURA  
 COLOCAÇÃO FÁCIL E DURADOURA ATRAVÉS DE COLAGEM



INSPIRATION ?  
[www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)



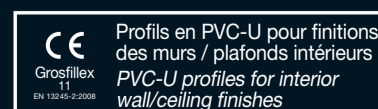
8 mm  
**2,925 m<sup>2</sup>**

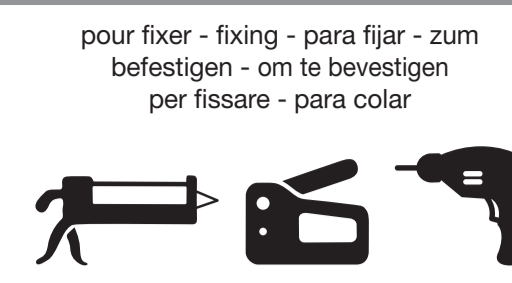
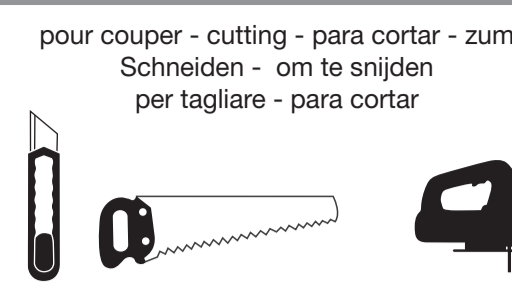
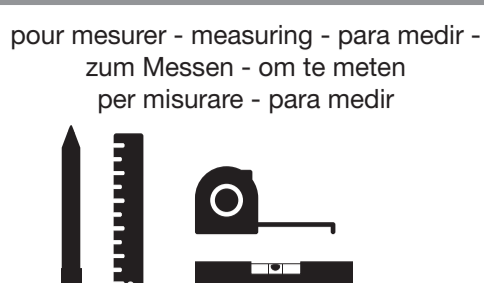
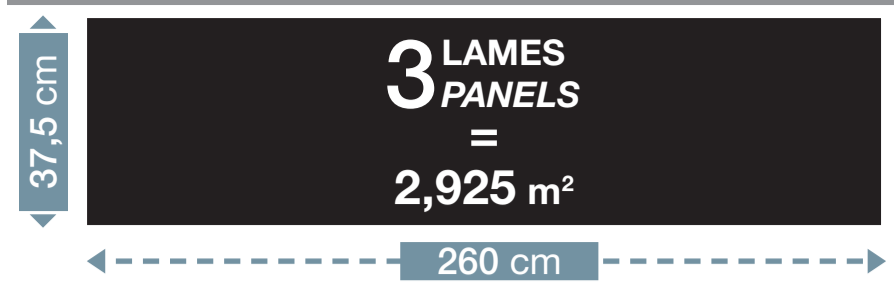
**FABRICATION FRANÇAISE**

GARANTIE  
 GUARANTEE  
**10**  
 ANS/YEARS

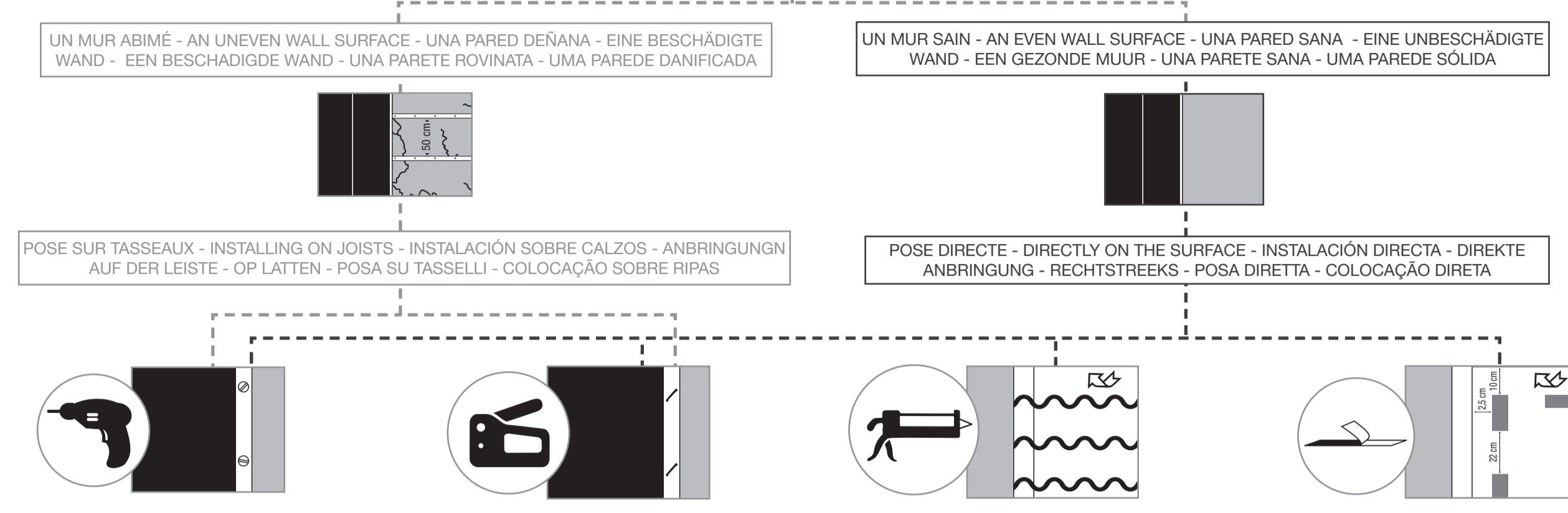


\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



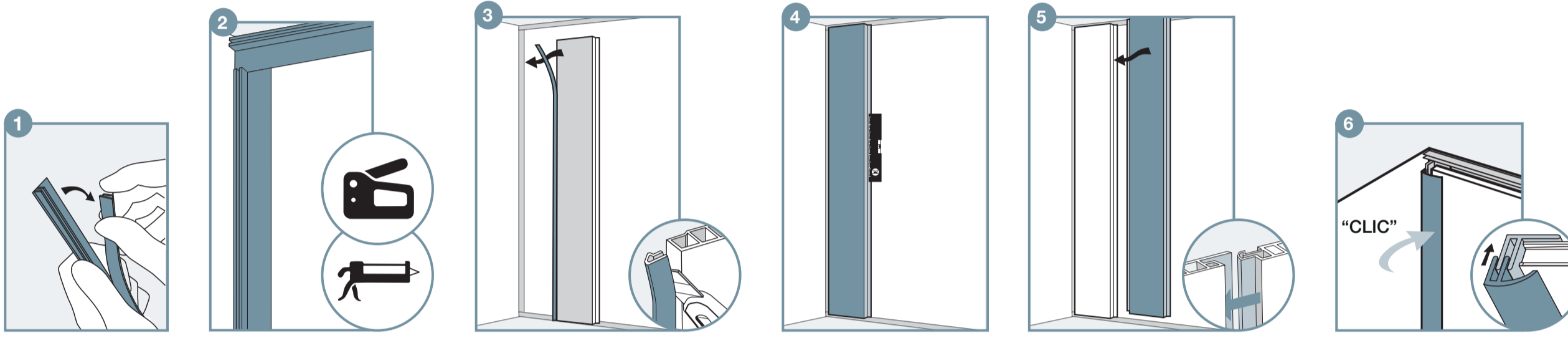


JE POSE MON REVÊTEMENT SUR... I'M FITTING THE PANEL ON... COLOCO MI REVESTIMIENTO SOBRE... ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF... AN IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... POSO IL MIO RIVESTIMENTO SU... COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE ...



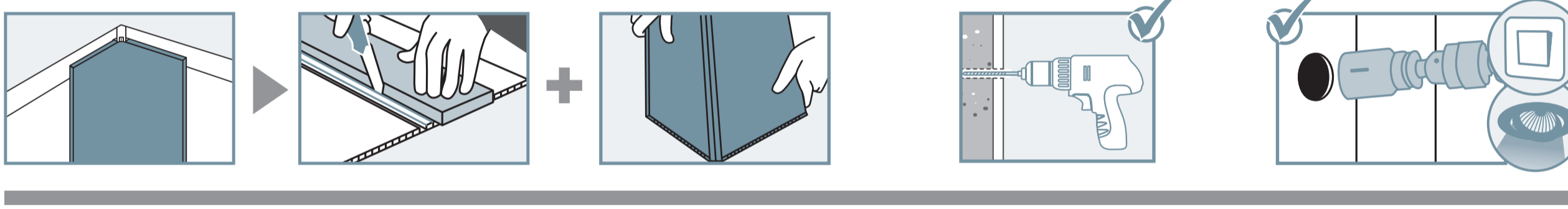
NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIEHANDLEIDING - ISTRUZIONI PER LA POSA - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - For further details visit [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Más detalles en [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Weitere Details unter [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)  
Meer informatie op [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Maggiori dettagli su [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Mais detalhes em [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)



- FR - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)**  
**GB - Unclip the finishing profile (sold separately)**  
**ES - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)**  
**DE - Das Randfugenprofil abklipsen (separat erhältlich)**  
**NL - Ontkijk het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)**  
**IT - Spanciare il profilo di finitura (venduto separatamente)**  
**PO - Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)**
- FR - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur**  
**GB - Place the back of the profile against the wall**  
**ES - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro**  
**DE - Die Rückseite des Randfugenprofils am Wandverlauf anbringen**  
**NL - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur**  
**IT - Installare la parte posteriore del profilo lungo il contorno dei muri**  
**PO - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede**
- FR - Découper la partie "male" de votre première lame.**  
**GB - Cut out the male section of the first panel**  
**ES - Recortar la parte "macho" de su primera lámina**  
**DE - Den "schlechten" Teil Ihrer ersten Lamelle abschneiden**  
**NL - De "mannelijke" kant van uw eerste lat verwijderen**  
**IT - Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello**  
**PO - Cortar a parte "macho" da primeira lâmina**
- FR - Vérifier l'équerrage de cette lame à l'aide d'un niveau à bulle**  
**GB - Check the alignment of the panel using a bubble level**  
**ES - Comprobar el escuadrado de esta lámina con ayuda de un nivel a burbuja**  
**DE - Mit Hilfe einer Wasserwaage den Winkel dieser Lamelle feststellen**  
**NL - Met een waterpas de positie van uw eerste lat controleren**  
**IT - Verificare la squadratura di questo pannello per mezzo di una livella**  
**PO - Verificar a perpendicularidade da lâmina utilizando um nível de bolha**
- FR - Poursuivre la pose en emboîtant les lames les unes dans les autres**  
**GB - Continue the installation by fitting the panels into each other**  
**ES - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras**  
**DE - Die Montage fortsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden**  
**NL - Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klikken**  
**IT - Procedere con la posa incastrando i pannelli gli uni negli altri**  
**PO - Continuar a colocação encaixando as lâminas umas nas outras**
- FR - Poser l'avant du profil**  
**GB - Place the front of the profile**  
**ES - Colocar la parte delantera del perfil**  
**DE - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen**  
**NL - Plaats aan de voorzijde van het profiel**  
**IT - Posare la parte anteriore del profilo**  
**PO - Colocar a parte da frente do perfil**

ASTUCES - TIPS - TRUCOS - TIPS - TIPS - CONSIGLI - DICAS



- FR - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN**  
1 - Supports  
Pose sur support dur, plan, propre et sec.  
Supports adaptés : plaque de plâtre, supports peints, bois, carrelage, crépis fin (profondeur max 1 mm).  
2 - Conditions de pose et d'utilisation  
• Stockage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).  
• Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson...)  
• Usage intérieur uniquement (-20° / + 60°).  
• Pose possible en projection d'eau directe : dans ce cas, traiter la périphérie des murs avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.  
• Les altérations d'aspect, de couleur... dans un vieillissement normal du produit.  
3 - Nettoyage  
Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux.  
Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.
- GB - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE**  
1 - Support  
Put on hard, even, clean and dry surface.  
Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).  
2 - Conditions for installation and use  
• Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).  
• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker...)  
• Indoor use only (-20° / + 60°).  
• In case of direct contact with water, treat peripheral walls with polyurethane sealant to ensure a perfect seal.  
When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.
- ES - INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO**  
1 - Soportos  
Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humidades.  
Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (>1 mm).  
2 - Instalación y almacenamiento  
• Abrir los revestimientos 24h antes de su colocación y stockarlo en horizontal. Temperatura superior a 10 grados.  
• No apto para instalación en zonas de riesgo especial (chimenea, calentador, radiador, vitrocerámica).  
• Revestimiento apto para uso interior (únicamente (-20° / + 60°).  
• Material estanco al agua y apto para proyección directa, en este caso recomendamos sellar los perfiles de remates con silicona para garantizar una perfecta impermeabilización.  
Es posible instalar las lamas en horizontal, es este caso se aconseja sellar las lamas entre ellas con silicona.  
3 - Mantenimiento  
Lavar con agua y jabón neutro.  
No utilizar productos abrasivos ni disolventes.
- DE - RATSCHLÄGE ZA ANBRINGUNG UND PFLEGE**  
1 - Untergrund  
Anzubringen auf hartem, ebenem, sauberem, trockenem Untergrund. Geeignete Untergründe: Gipskarton, gestrichene Wand, Holz, Fliese, Feinputz (maximale Höhe 1 mm).  
2 - Voraussetzung für Anbringung und Nutzung  
• Lagerung: entpacken und lagern Sie 24 Stunden vor der Anbringung plan liegend in dem Raum, in dem sie angebracht werden sollen, unter den zukünftigen Bedingungen (Raumtemperatur über 10 Grad).  
• Bringen Sie die Paneele nicht zu nah an einer Wärmequelle an (Kamin, Ofen, Radiator, Kochplatte...).
- IT - CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE**  
1 - Supporti  
Posa su supporto rigido, piano, pulito e asciutto.  
Supporti ammessi: cartongesso, supporti dipinti, legno, ammattonato, intonaco sottile (profondità max 1mm).
- PO - CONSELHOS DE MONTAGEM E DE MANUTENÇÃO**  
1 - Suportes  
Colocação sobre um suporte duro, plano, limpo e seco.  
Suportes compatíveis: gesso cartonado, superfícies pintadas, madeira, cerâmica, reboco fino (profundidade máxima 1 mm).  
2 - Condições de colocação e de utilização  
• Armazenamento: desembalar 24 horas antes da colocação, armazenar em superfície plana no local da aplicação, nas condições de utilização final (temperatura e meio ambiente acima de 10° C).  
• Não colocar perto de uma fonte de calor (lareira, salamandra, radiador, fogão...)  
• Exclusivamente para uso interno (-20° / + 60°)  
• Instalação possível sob jato de água direto: neste caso, preparar a periferia das paredes com uma mástica em poliuretano para garantir uma impermeabilidade perfeita.  
Na de instalação horizontal, preparar igualmente o pequeno espaço entre cada lâmina com uma mástica em poliuretano para garantir uma impermeabilidade perfeita.  
3 - Limpeza  
Utilizar água e sabão e um pano macio.  
Não utilizar produtos abrasivos nem solventes.
- FR - GARANTIE**  
Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin ou à un lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. Notre garantie couvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconnus défectueux par des Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.  
Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la garantie :  
• Toute altération ou dégradation dues à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.  
• Toute altération ou dégradation dues à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à l'orlon d'une flamme nue.  
• Les frais engendrés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.  
• Les dommages consécutifs à une pose, une utilisation ou un entretien du produit contraires à nos préconisations.  
• Les altérations d'aspect, de couleur... dans un vieillissement normal du produit.  
• Les dommages résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, tâches, brûlures, rayures, chutes ainsi que d'inondations ou de dégâts des eaux.  
La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.  
**GB - WARRANTY**  
Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entitles replacement PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or of equivalent quality. The costs incurred in the removal and reinstallation of the panels is excluded from our guarantee.  
Exclusions also concern:  
• Any alteration or degradation due to outdoor use and exposure to the elements, use for which our products are not suitable.  
• Any alteration or degradation due to an installation close to a heat source (stove, fireplace...)  
• The costs incurred by the removal of defective components and reinstallation of replacement components.  
• Damage due to installation, use or maintenance of the product contrary to our recommendations.  
• The changes in appearance colour due to normal aging of the product.  
• Damage resulting from direct action or negligence of the user, such as impact shocks, burns, scratches, and fire or water damage.  
Grosfillex warranty applies without prejudice to the legal guarantees of public order granted to the purchaser of the product by different laws.  
**ES - GARANTÍA**  
Los revestimientos decorativos de PVC Grosfillex están garantizados durante 10 años (fecha de compra). En caso de anomalía, contactar con su punto de venta. Es necesario ticket de compra. La garantía cubre únicamente los materiales defectuosos. Quedan excluidos los posibles gastos de instalación.  
Quedan excluidos de la garantía:  
• Daños causados por incidencias climáticas (instalación exterior, etc.).  
• Alteración por causas de exposición directa en zona de fuego (chimenea).  
• Gastos de manipulación en caso de cualquier tipo de reparación y daños causados por instalación incorrecta.  
• Alteración del color debido al envejecimiento natural del producto.  
• Accidentes ajenos tipo choques, golpes, incendios, inundaciones.  
Garantía Grosfillex se aplicará sin perjuicio de las garantías legales de orden público otorgado al comprador del producto por leyes diferentes.  
**DE - GARENTE**  
Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Paneele gegen eine verfügbare vergleichbare Paneele in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.  
Ferner ist aus der Garantie ausgeschlossen:  
• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die unsere Artikel nicht geeignet sind.  
• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin...) und erst recht bei offener Flamme.  
• Die Zusatzkosten, die durch Abnehmen und Anbringen der defekten Teile entstehen.  
• Die Folgekosten, die durch fehlerhafte Anbringung, Nutzung oder Pflege entgegen unserer Ratschläge entstehen.  
• Die Veränderung des Dekors, der Farbe... durch übliches Altern des Produkts.  
**IT - GARANTIA**  
I rivestimenti in PVC decorativi per pareti e soffitti Grosfillex sono garantiti contro qualsiasi difetto di fabbricazione per un periodo di 10 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per qualsiasi reclamo, è opportuno rivolgersi al negozio o al luogo di acquisto, esibendo lo scontrino corrispondente. La nostra garanzia dà diritto alla sostituzione dei rivestimenti in PVC riconosciuti difettosi con rivestimenti in PVC esistenti in data del reclamo e di una qualità equivalente o simile. Le spese derivanti dalla rimozione e dalla reinstallazione del prodotto tuttavia restano escluse dalla nostra garanzia.  
Sono ugualmente escluse da qualunque presa in carico a titolo di garanzia:  
• Qualsiasi alterazione o degrado dovuti all' utilizzo in esterni e all' esposizione agli elementi climatici, usi non previsti per i nostri prodotti.  
• Qualsiasi alterazione o degrado dovuti ad un' installazione nelle immediate vicinanze di una fonte di calore (stufa, camino...) e a prodotti.  
• Le spese derivanti dalla rimozione dei componenti difettosi e dalla posa dei componenti sostituiti.  
• I danni conseguenti a causa, utilizzo o manutenzione del prodotto non conformi alle nostre istruzioni.  
• Le alterazioni concernenti l'aspetto, il colore, ecc... dovute al normale invecchiamento del prodotto.  
• I danni derivanti da azioni attribuibili all'utente o provocati dalla sua negligenza quali urti, macchie, bruciature, rigature, cadute nonché danni provocati da incendi o acqua.  
La garanzia Grosfillex si applica senza pregiudizio delle garanzie legali obbligatorie accordate all'acquirente del prodotto dalle diverse legislazioni vigenti.  
**PO - GARANTIA**  
Os Revestimentos PVC decorativos para paredes e tetos da Grosfillex têm garantia contra quaisquer defeitos de fabrico por um período de 10 anos a contar da data de compra. Para qualquer reclamação deverá dirigir-se à loja ou local de compra, munido do respetivo recibo. A nossa garantia dá direito à substituição dos Revestimentos PVC reconhecidos defeituosos por Revestimentos PVC existentes no dia da reclamação, de qualidade igual ou semelhante. Os custos incorridos no levantamento e recolocação do produto estão, no entanto, excluídos da nossa garantia.  
Estão igualmente excluídos de cobertura ao abrigo da garantia:  
• Qualquer alteração ou degradação provocada por utilização no exterior e exposição aos elementos climáticos, utilização para a qual os nossos produtos não são adequados.  
• Qualquer alteração ou degradação devido a instalação na proximidade imediata de uma fonte de calor (salamandra, lareira...) e muito menos de uma chama nua.  
• As despesas causadas pela remoção dos componentes defeituosos e a reposição dos componentes de substituição.  
• Os danos resultantes da colocação, utilização ou manutenção do produto contrária às nossas recomendações.  
• As alterações de aparência, cor... devidas ao envelhecimento normal do produto.  
• Os danos resultantes de ação direta ou negligência do utilizador, tais como choques, manchas, queimaduras, riscos, quedas, bem como incêndios ou danos causados pela água.  
A garantia Grosfillex aplica-se sem prejuízo das garantias legais de ordem pública concedidas ao comprador do produto pelas diferentes legislações em vigor.

<b>CE</b>	
<b>Grosfillex</b>	
<b>11</b>	
<b>EN 13245-2:2008</b>	
Profils en PVC-U pour finitions des murs/plafonds intérieurs / PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes / PVC-U Profile für Feinarbeiten an Innenwänden/-decken / Perfilados de PVC-U para acabados de muros/techos interiores / Perfilis em PVC-U para os acabamentos das paredes/techos interiores / Profili PVC-U per lavori delicati su muri/superfici interiori / PVC-U afdelingsstrippen voor het afwerken van binnenmuren en plafonds / Profile z PVC-U do wykończeń wnętrz ścian/sufitów	
<p>Réaction au feu : (Classe + indication du montage et méthode de fixation) Reaction to fire : (Class + install ation instructions and fixing method) Flammenreaktion : (Klasse + Hinweis für Montage und Bindungsmethode) Reacción al fuego : (Tipo + indicación del montaje y del método de fijación) Reação ao fogo : (Categoria + indicação de montagem e método de fixação) Reazione al fuoco : (Classe + indicazioni per il montaggio e metodi di fissaggio) Reactie op vuur : (Klasse + indicatie montage en bevestigingsmethode) Reakcja na ogień : (Klasa + zalecenia dotyczące montowania i metoda mocowania)</p>	C-s3,0 / DVG
<p>Déclaration de performance / Declaration of performance Leistungsmeldung / declaración de rendimiento dichiarazione di prestazione / prestatieverklaring declaración de desempeño / Izjava o lastnosti</p>	
<p>Résistance des fixations / Resistance of the fastenings Bindungswiderstand / Resistencia de las fijaciones Resistência das fixações / Resistenza di fissaggio Weerstand van de sluitingen / Odporność elementów do mocowania</p>	
<p>Durabilité (Code de résistance au choc) / Durability (Shock-resistance code) Dauerhaftigkeit (Schockwiderstandscodes) / Durabilidad (Código de resistencia al impacto) / Durabilidade (Código de resistência ao choque) / Durabilità (Codice di resistenza allo choc) / Duurzaamheid (Code schockweerstand) / Trwałosc (Kod wytrzymałości na uderzenie)</p>	
<b>Ref. 4096</b>	

Grosfillex Société par Actions Simplifiées capital de 408 000 Euros - RC Bourg B 759 201 106  
Rue de Lac - CS 60401 Arbest - 01117 Oyonnax Cedex - France